

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



شركة الألبان الأردنية المساهمة العامة المحدودة
JORDAN DAIRY COMPANY LTD.

الرقم / م/مساهمين
2014/1/29

مطوفة المدير التنفيذي لبورصة عمان المحترمة

تحية طيبة وبعد ،
نرسل لعتوافتكم الميزانية العمومية الموحدة وبيان الدخل الموحد والبيانات الموحدة
والايضاحات المصدقة من مدققي الحسابات لعام 2013 .

واقبلوا الاحترام

المدير العام

الدكتور احمد هويحيت بديع حوراني

نسخة / قسم المساهمين

بورصة عمان
الدائرة الإدارية والمالية
الديوان
٢٩ كانون الثاني ٢٠١٤
الرقم المتسلسل: ٧٧٧
رقم الملف: ٤٤٤
الجهة المختصة: ملت الإدارة العامة

هاتف : ٣٧٤٣٣٦٨ - ٥ - ٣٧٤٣٧٠٩ - ٥ - ٣٧٤١١٩٣ - ٥ - فاكس : ٣٧٤١١٩٣ - ٥ - ص.ب ٦٤٧٤ عمان ١١١٨ الأردن
Tel. 05 3743368 - 05 3742709 - 05 3741193 Fax. 05 3741193 P.O.Box: 6474 Amman 1118 Jordan



شركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية

في ٣١/ كانون الأول / ٢٠١٣

وتقرير المحاسب القانوني المستقل

شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

المحتويات

	تقرير المحاسب القانوني المستقل
<u>قائمة</u>	
أ	قائمة المركز المالي الموحدة
ب	قائمة الدخل الشامل الموحدة
ج	قائمة التغير في حقوق الملكية الموحدة
د	قائمة التدفقات النقدية الموحدة
<u>ايضاح</u>	
١ - ٢٣	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

١٠٥٨/١٠٥/١/٣٣٠

تقرير المحاسب القانوني المستقل

إلى مساهمي :
شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة لشركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة للسنة المالية المنتهية في ٣١/كانون الأول/٢٠١٣ وكل من قوائم الدخل الشامل الموحدة والتغير في حقوق الملكية الموحدة والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، والإيضاحات التفسيرية الأخرى المرفقة من رقم (١ - ٢٣) .

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية :

ان الإدارة مسؤولة عن اعداد هذه القوائم وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية . وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لغرض اعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة ، خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ .

مسؤولية المحاسب القانوني :

ان مسؤوليتنا هي ابداء رأينا حول هذه القوائم استناداً إلى اعمال التدقيق التي قمنا بها ، وقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير ان نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت القوائم المالية خالية من أخطاء جوهرية . يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في القوائم المالية ، تستند الإجراءات المختارة إلى تقديرنا ، بما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في القوائم المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر أخذنا في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للشركة والمتعلقة بالاعداد والعرض العادل للقوائم المالية ، وذلك لغرض تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض ابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية في الشركة . وقد تضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ، ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للقوائم المالية .

نعتقد ان بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق الذي قمنا به .

الرأي:

في رأينا ، ان القوائم المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية الوضع المالي الموحد لشركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١/كانون الأول/٢٠١٣ وإدائها المالي وتدقيقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والتشريعات النافذة ، واننا نوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها .

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات منظمة بصورة أصولية وان القوائم المالية المرفقة متفقة معها .



دويك وشركاه
أعضاء مجموعة ليدنغ ادمج اليانس الدولية
فادي رفيع الدويك
إجازة ممارسة رقم ٧٧٩



٢٩/كانون الثاني/٢٠١٤
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة (أ)

شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١/كانون الأول/٢٠١٣ و ٢٠١٢

الموجودات	ايضاح	٢٠١٣	٢٠١٢
<u>الموجودات المتداولة</u>		<u>دينار اردني</u>	<u>دينار اردني</u>
نقد ونقد معادل	٣	١ ٢٧٢ ٨٠٥	٥٠٧ ٣٠٣
شيكات برسم التحصيل		٦٩٧ ٤٥١	٥٩٠ ٥٣٣
ذمم مدينة ، بالصافي	٤	١ ٦٣٣ ٠٨٩	١ ٥٠٤ ٦٨٩
مخزون ، بالصافي	٥	١ ٦٧٢ ٩٤١	١ ٦٣٩ ٦٣٦
اعتمادات مستندية		١ ٤١٤	٢ ٠٥٧
أرصدة مدينة أخرى	٦	١٤٠ ٦١٨	١٣١ ١٦٠
مجموع الموجودات المتداولة		٥ ٤١٨ ٣١٨	٤ ٣٧٥ ٣٧٨
<u>الموجودات غير المتداولة</u>			
ممتلكات والآت ومعدات	٧	٣ ٧٧٨ ٥٩٣	٤ ٢٠١ ١٠١
موجودات بيولوجية	٨	١ ٥٤٣ ١٩٥	١ ٥٢٤ ١٨٦
ممتلكات ومعدات تحت التجهيز		٨٧ ٠٢٧	٠٠٠
مجموع الموجودات غير المتداولة		٥ ٤٠٨ ٨١٥	٥ ٧٢٥ ٢٨٧
مجموع الموجودات		١٠ ٨٢٧ ١٣٣	١٠ ١٠٠ ٦٦٥
<u>المطلوبات وحقوق الملكية</u>			
<u>المطلوبات المتداولة</u>			
بنوك دائنة	٩	١٢٣ ٦٢٥	١١٠ ٠٦٣
أوراق دفع		٤٠٠ ٦١٨	١٨٦ ٧٥٤
ذمم دائنة		١ ٢٣٨ ١٨٠	١ ٣٦٨ ٨٤٦
أرصدة دائنة أخرى	١٠	٧٧٢ ٣٤٢	٦٤٩ ٧٣٢
مجموع المطلوبات المتداولة		٢ ٥٣٤ ٧٦٥	٢ ٣١٥ ٣٩٥
<u>حقوق الملكية</u>			
رأس المال	١١	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٠٠٠ ٠٠٠
احتياطي اجباري	١١	١ ٠٤٩ ٧٠٥	٩٤٣ ٨٩٧
احتياطي اختياري	١١	٢٦٢ ٥٠٠	٢٦٢ ٥٠٠
علاوة اصدار	١١	١ ٣٤٥ ٤١٧	١ ٣٤٥ ٤١٧
ارباح مدورة		١ ٦٣٤ ٧٤٦	١ ٢٣٣ ٤٥٦
صافي حقوق الملكية		٨ ٢٩٢ ٣٦٨	٧ ٧٨٥ ٢٧٠
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		١٠ ٨٢٧ ١٣٣	١٠ ١٠٠ ٦٦٥

"ان الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه القوائم وتقرأ معها "

قائمة (ب)

شركة الألبان الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنتين المنتهيتين

في ٣١ / كانون الأول / ٢٠١٣ و ٢٠١٢

٢٠١٢	٢٠١٣	ايضاح	بنود الدخل الشامل :
دينار اردني	دينار اردني		صافي المبيعات
١٤ ٤٨٦ ٠٣١	١٦ ٤٢٢ ٦٠٦		تكلفة المبيعات
(١٢ ٢٥٣ ٩٥٧)	(١٣ ٦١٠ ٦٩٣)	١٢	مجمّل الربح
٢ ٢٣٢ ٠٧٤	٢ ٨١١ ٩١٣		مصاريّف بيع وتوزيع
(٨٤١ ٧١٢)	(٩٥١ ٤٠٤)	١٤	مصاريّف ادارية وعمومية
(٥٢٧ ٢١٣)	(٥٩٩ ٣٢١)	١٥	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
(٥٠ ٠٠٠)	(٥٠ ٠٠٠)		مخصص بضاعة
(٥٠ ٠٠٠)	...		مخصص اجازات غير مدفوعة
...	(٢٥ ٠٠٠)		مخصص قضايا
...	(٢٠ ٠٠٠)		استهلاكات
(١١٧ ١٩٤)	(١٢٧ ٣٧٨)		فوائد ومصاريّف بنكية
(٣ ١٧٦)	(٩ ٣٦٣)		التغير في القيمة العادلة للموجودات البيولوجية
٧١ ٢٠٣	١٤ ٠٠٩		ايرادات أخرى
٢ ٣١٢	٢٨ ٦٤٢		ربح السنة قبل الضريبة والمخصصات
٧١٦ ٢٩٤	١ ٠٧٢ ٠٩٨		مخصص ضريبة الدخل
(٢٢ ٢٦٢)	(١١٥ ٠٠٠)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة - شركة الألبان الأردنية
(٢٥ ٠٠٠)	(٢٥ ٠٠٠)		مكافأة أعضاء هيئة المديرين - الشركة التابعة
(٢٥ ٠٠٠)	(٢٥ ٠٠٠)		ربح السنة بعد الضريبة والمخصصات / الدخل الشامل
٦٤٤ ٠٣٢	٩٠٧ ٠٩٨		العائد على السهم من الدخل الشامل للسنة
%١٦,١	%٢٢,٧		المعدل المرجح لعدد الأسهم
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٠٠٠ ٠٠٠		
=====	=====		

"ان الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم وتقرأ معها "

قائمة (ج)

مُتْرِكَةُ الْأَلْسَانِ الْأُرْدِيَّةِ
(مُتْرِكَةُ مَسَاهِلَةِ عَارِفَةِ مَحْدُوْدَةٍ)

عملان - الخراج

قائمة التغير في حقوق الملكية الموحدة للسنتين
المنتهيتين في ٣١/ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢

[illegible]

“ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه القوائم ونقرأ معها”

قائمة (د)

شركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) عمان - الأردن		
قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنتين المنتهيتين في ٣١/ كانون الأول/ ٢٠١٣ و ٢٠١٢		
٢٠١٢	٢٠١٣	البينان
دينار أردني	دينار أردني	
٦٤٤.٣٢	٩٠٧.٠٩٨	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
٧٠٠.٨٥٦	٧٨٧.١٢٥	ربح السنة بعد الضريبة والمخصصات/الدخل الشامل
١٧٢.٢٦٢	٢٦٠.٠٠٠	استهلاكات
(١١٢١)	(١٦.٩٨٩)	مخصصات
(٧١.٢٠٣)	(١٤.٠٠٩)	أرباح بيع ممتلكات وآلات ومعدات
١٤٤٤.٨٢٦	١٩٢٣.٢٢٥	التغير في القيمة العادلة للموجودات البيولوجية
٢٣.٤٩٥	(١٠٦.٩١٨)	ارباح التشغيل قبل التغير في بنود رأس المال العامل
(٤٧٨.٠٠٣)	(١٧٨.٤٠٠)	شيكات برسم التحصيل
(٢٧٥.٠٦٢)	(٣٣.٣٠٥)	ذمم مدينة
٢٩٠.٤٤٣	٦٤٣	مخزون
(١٢.٦١٠)	(٩.٤٥٨)	اعتمادات مستندية
٣٢٤.٩٧٤	(١٣٠.٦٦٦)	أرصدة مدينة أخرى
١٣٦.١٨٣	(٨٧.٣٩٠)	ذمم دائنة
١٤٥٤.٢٤٦	١٣٧٧.٧٣١	أرصدة دائنة أخرى
(٩٥٨.٥١٢)	(٣٤٧.٦٢٨)	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
١٣٨.٢٠٢	(٨٧.٠٢٧)	التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
(٢.٩٢٤)	(٥.٠٠٠)	ممتلكات وآلات ومعدات
(٨٢٣.٢٣٤)	(٤٣٩.٦٥٥)	ممتلكات ومعدات تحت التجهيز
(٣٢.٩٥٦)	١٣.٥٦٢	موجودات بيولوجية
(٢٠٠.٠٠٠)	(٤٠٠.٠٠٠)	صافي التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
(٤٤.٢٠٣)	٢١٣.٨٦٤	التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(٢٧٧.١٥٩)	(١٧٢.٥٧٤)	بنوك دائنة
٣٥٣.٨٥٣	٧٦٥.٥٠٢	توزيعات ارباح
١٥٣.٤٥٠	٥٠٧.٣٠٣	أوراق دفع
٥٠٧.٣٠٣	١٢٧٢.٨٠٥	صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل
=====	=====	صافي التغير في النقد والنقد المعادل
		النقد المعادل في بداية السنة
		النقد والنقد المعادل في نهاية السنة

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم وتقرأ معها"

شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
لعام ٢٠١٣

١- تأسيس الشركة وطبيعة أعمالها :

أ- تأسيس الشركة :

تأسست شركة الألبان الأردنية كشركة مساهمة عامة محدودة وسجلت في سجل الشركات المساهمة العامة لدى مراقبة الشركات بوزارة الصناعة والتجارة تحت رقم (٦٨) بتاريخ ٢٩/شباط/١٩٦٨ وقد قامت بتوفيق أوضاعها بتاريخ ١٠/كانون الأول/١٩٨٩ .

ب- تم اقرار القوائم المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٩/١/٢٠١٤ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين .

ج- غايات الشركة وطبيعة أعمالها :

انشاء مصانع لانتاج الألبان ومشتقاتها، إقامة المشاريع والصناعات ذات العلاقة بصناعة الألبان وتسويق منتجاتها والاتجار بها .

٢- السياسات المحاسبية الهامة :

تم عرض القوائم المالية المرفقة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات ذات العلاقة الصادرة عن لجنة تفسير المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وفيما يلي ملخصاً لأهم السياسات المحاسبية المتبعة:

أ- معايير التقارير المالية الجديدة والمعدلة :

قامت الشركة بتطبيق المعايير الصادرة حديثاً والتعديلات على متطلبات المعايير الصادرة سابقاً عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات المحاسبية الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية بتاريخ نفاذها والتي أصبحت سارية المفعول خلال السنة الحالية وهي:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (١٠) البيانات المالية الموحدة.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (١١) الترتيبات المشتركة.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (١٢) الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (١٣) قياس القيمة العادلة.
- معيار المحاسبة الدولي (١٩) منافع الموظفين.
- معيار المحاسبة الدولي (٢٧) البيانات المالية المنفصلة.
- معيار المحاسبة الدولي (٢٨) الاستثمارات في المنشآت الزميلة.
- التعديلات على المعايير الدولية رقم (١) ورقم (٧).

ب- أسس اعداد القوائم المالية الموحدة :

- ♦ تم اعداد القوائم المالية الموحدة للشركة وشركاتها التابعة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية .
- ♦ تم اعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة .
- ♦ ان الدينار الأردني هو عملة اظهر القوائم المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة .

وفيما يلي أسس توحيد القوائم المالية:

- ١- تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للشركة الأم والقوائم المالية للشركات التابعة لها والشركات الخاضعة لسيطرتها، وتتحقق السيطرة في حال كان للشركة الأم السلطة على الشركة المستثمر فيها، وتعرضها (حق التصرف) للعوائد المختلفة الناتجة عن استثمارها في الشركة المستثمر فيها، ولها حقوق في تلك العوائد، وكذلك لديها القدرة على استخدام سيطرتها للتأثير على عوائد الشركة المستثمر بها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين الشركة الأم والشركات التابعة .
- ٢- يتم اعداد القوائم المالية للشركات التابعة كما في نفس تاريخ القوائم المالية للشركة الأم وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في الشركة الأم . إذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في الشركة الأم فيتم اجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة للتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في الشركة الأم .
- ٣- يتم توحيد نتائج اعمال الشركات التابعة في قائمة الدخل الشامل الموحدة من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يتم فيه فعلياً انتقال سيطرة الشركة الأم على الشركات التابعة . يتم توحيد نتائج اعمال الشركات التابعة التي يتم التخلص منها في قائمة الدخل الشامل الموحدة حتى التاريخ الذي تفقد الشركة فيه السيطرة على الشركات التابعة .
- ٤- تمتلك الشركة ما نسبته ١٠٠% من رأس مال الشركة التابعة (شركة المها للاستثمار الزراعي والحيواني) " ذات مسؤولية محدودة " والبالغ (١ ٠٠٠ ٠٠٠) دينار، علماً بان القوائم المالية للشركة التابعة كما بتاريخ ٢٠١٣/١٢/٣١ تظهر بان مجموع موجوداتها تبلغ (٧٩٨ ٦٦٤ ٤) دينار وبلغ ربح السنة بعد المخصصات / الدخل الشامل للشركة التابعة (٣٢٦ ٦٧٠) دينار وبلغ صافي حقوق الملكية (٥٠١ ٢٠٤٠) دينار ولأغراض اعداد القوائم المالية المنفصلة يتم معالجة الاستثمار في الشركات التابعة حسب طريقة التكلفة مع الاعتراف بأي تدني في قيمة الاستثمار - ان وجدت - ، ويتم إثبات الأرباح من الاستثمار في الشركة التابعة عند إقرار الهيئة العامة للشركة التابعة توزيع الأرباح .

ج- الممتلكات والآلات والمعدات :

يتم اثبات كافة الممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة التاريخية مطروحا منها - باستثناء الأراضي - الاستهلاك المتراكم واي انخفاض دائم في قيمتها ، وتتبع الشركة طريقة القسط الثابت في احتساب الاستهلاك على الممتلكات والآلات والمعدات باستخدام متوسط النسب السنوية التالية :

النسبة المئوية	البيانات
١٥ - ٢٠ %	سيارات
١٢ %	ثلاجات
١٠ - ٢٥ %	عدد وأدوات
١٠ - ٢٠ %	أجهزة زينة والآلات
١٠ %	تمديدات صحية
١٠ %	مطبخ الابقسار
٩ - ٢٥ %	الأثاث
٨ - ٢٥ %	آلات وماكينات
٨ - ٢٥ %	أجهزة المختبر
٥ % - ١٠ %	تمديدات كهربائية
٤ - ١٠ %	محطة التنقية
٢,٥ - ٢٥ %	أجهزة مكتبية
٢ - ١٠ %	أبنية وهناجر

في حالة استبعاد أي من الممتلكات والآلات والمعدات فيتم حذف القيمة المسجلة للأصل المستبعد والاستهلاك المتراكم بتاريخ الاستبعاد من الحسابات وترحل النتيجة سواء ربح أو خسارة إلى قائمة الدخل الشامل . يتم رسملة الإضافات والتحسينات المادية بالتكلفة ، أما مصاريف الصيانة والتصلح فيتم تحميلها على العمليات الجارية حال حدوثها .

د- الموجودات البيولوجية :

- ١- يتم قياس الأبقار بمقدار قيمتها العادلة مخصوما منها التكاليف المقدرة عند نقطة البيع . ويتم تحديد القيمة العادلة للأبقار بناء على أسعار السوق في المنطقة المحلية للأبقار ذات العمر والسلالة والميزة الجينية المماثلة . ويتم قياس الحليب مبدئيا بمقدار قيمته العادلة مخصوما منها التكاليف المقدرة عند نقطة البيع في وقت الحلب . ويتم تحديد القيمة العادلة للحليب بناء على أسعار السوق في المنطقة المحلية ، أما العجول (الذكور) فيتم الاعتراف بالأرباح المتحققة عن بيعها فقط عند القيام بعملية البيع حيث لا يتم الاحتفاظ بها لمدة زمنية طويلة .
- ٢- اما الموجودات البيولوجية الأخرى (الأشجار) فيتم قياسها بقيمتها العادلة مخصوماً منها التكاليف المقدرة عند نقطة البيع .

د- تحقق الربح :

- ♦ يتم تحقق الإيرادات من المبيعات عند شحن البضاعة وإصدار الفاتورة للعميل .
- ♦ يتم تحقق إيرادات الفوائد على أساس زمني بحيث يعكس العائد الفعلي على الموجودات .
- ♦ يتم تحقق توزيعات ارباح الاستثمارات عند اقرارها من قبل الهيئات العامة للشركات المستثمر بها .
- ♦ يتم تحقق الإيرادات والمصاريف الأخرى على أساس الاستحقاق .

و- المخزون وقطع الغيار والمواد الأولية :

- ♦ يتم تسعير البضاعة الجاهزة المشتراة بالتكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما اقل ، وتحدد التكلفة على أساس الوارد أولاً صادر أولاً .
- ♦ يتم تسعير البضاعة الجاهزة المصنعة بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما اقل ، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة باستخدام طريقة متوسط سعر الكلفة المرجح .
- ♦ يتم تسعير المنتجات تحت التصنيع بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما اقل ، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة حسب مرحلة التصنيع باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح حسب كل مرحلة من مراحل الانتاج .
- ♦ يتم تسعير المواد الخام بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما اقل ، وتبنى التكلفة على أساس الوارد أولاً صادر أولاً .
- ♦ يتم تسعير قطع الغيار واللوازم بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما اقل ، وتبنى التكلفة على أساس الوارد أولاً صادر أولاً .

ز- استخدام التقديرات :

يتطلب اعداد القوائم المالية المرفقة القيام بتقديرات واجتهادات لبعض البنود في القوائم المالية عند تطبيق السياسات المحاسبية ومن أمثلة ذلك تقدير مخصص التدني للديون كما تقوم الإدارة باجراء تقديرات مستقبلية لأموال غير مؤكدة في نهاية السنة المالية والتي قد تؤدي إلى مخاطر هامة ومن المحتمل ان تتسبب في اجراء تعديلات جوهرية في أرصدة الموجودات والمطلوبات الظاهرة في القوائم المالية خلال السنة القادمة ومن أمثلة ذلك المخصصات المختلفة والقضايا والمطالبات المقامة على الشركة .

ح- الذمم المدينة:

تسجل الذمم المدينة بمبلغ الفاتورة الأصلي بعد تنزيل المبالغ المقدر عدم تحصيلها، يتم عمل تقدير للديون المشكوك في تحصيلها وتشطب الديون المعدومة عندما لا يكون هناك احتمال لتحصيلها .

ط- الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع:

يتم إثبات الذمم الدائنة والمبالغ مستحقة الدفع عند استلام البضائع والخدمات من قبل الشركة سواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم .

ي- النقد والنقد المعادل :

لأهداف إعداد قائمة التدفقات النقدية الموحدة، فإن بند النقد والنقد المعادل يتمثل في النقد في الصندوق والحسابات الجارية والودائع لدى البنوك . يطرح من بند النقد والنقد المعادل حسابات البنوك المكشوفة التي تتذبذب بين المدين والدائن خلال السنة .

ك- الاعتراف في الأصول والالتزامات المالية :

يتم الاعتراف في الأصول والالتزامات المالية للشركة بثبات من سنة لأخرى على أساس طريقة المحاسبة بتاريخ المتاجرة .

ل- الأدوات المالية:

تعرف الأداة المالية بأنها أي عقد ينتج عنه أصل مالي في منشأة والتزام مالي أو أداة حقوق ملكية في منشأة أخرى، تتألف الأدوات المالية للشركة بشكل رئيسي من النقد وأرصدة البنوك والذمم المدينة والدائنة والأوراق المالية .
تبين بعض الفقرات الواردة أعلاه السياسات المحاسبية المتعلقة بهذه الأدوات المالية .

٣- يقدم معادل:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار اردني	دينار اردني	البيان
١٢٥ ٨٣٠	٢٦ ٦٨١	الصندوق
٣٨١ ٤٧٣	١ ٢٤٦ ١٢٤	البنوك
<u>٥٠٧ ٣٠٣</u>	<u>١ ٢٧٢ ٨٠٥</u>	المجموع

٤- ذمم مدينة ، بالباقي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار اردني	دينار اردني	البيان
١ ٦١٠ ٥٣٥	١ ٧٨٤ ٢٨٥	ذمم مدينة
(١٠٥ ٨٤٦)	(١٥١ ١٩٦)	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
<u>١ ٥٠٤ ٦٨٩</u>	<u>١ ٦٣٣ ٠٨٩</u>	المجموع

٥- مخزون، بالصافي:

٢٠١٢	٢٠١٣	البينان
دينار اردني	دينار اردني	قطـع غيـار
٥١٣ ٥٢١	٥٢٥ ٩٢٠	أعـلـاف
٥٠١ ٣٧٦	٤٦١ ٦٩٣	مواد أوليـة
٢٩٤ ٥٥٥	٣٢٨ ١٢٣	بضاعة تامة الصنع وتحت التصنيع
١٩٩ ٩٤٣	٢٦٢ ٦٦٢	مواد تعبئة
١٨٨ ٢٣٥	١٧٠ ٥٧١	مستودع اللـوازـم
٢١ ١٨٠	١٧ ٣٩١	مواد بيطـرة
١٧ ٨٧٦	١٣ ٠٥٢	مستودع الثـلاـجات
٩ ٧٦٧	٣٤٦	
١ ٧٤٦ ٤٥٣	١ ٧٧٩ ٧٥٨	المجموع
(١٠٦ ٨١٧)	(١٠٦ ٨١٧)	مخصص بضاعة راكدة وقطع غيار
١ ٦٣٩ ٦٣٦	١ ٦٧٢ ٩٤١	

٦- أرصدة مدينة أخرى:

٢٠١٢	٢٠١٣	البينان
دينار اردني	دينار اردني	ذمم موظفـين
٤٧ ٨٠٧	٦١ ٨٠٦	تأمينات مستردة
٣٠ ٤٠٨	٣٠ ٤٠٨	مطالبات تحت التحصيل
٢٢ ١٣٤	٢٣ ٧٢٦	مصاريف مدفوعة مقدما
٢٩ ٧٧٣	٢٣ ٧١٧	أمانات ضريبة الدخل
١ ٠٣٨	٩٦١	
١٣١ ١٦٠	١٤٠ ٦١٨	المجموع

مذلاکات و آراء و معادات :

-۷-

١ - ممتلكات وآلات ومعدات شركة الألبان الأردنية :

[illegible]

٨- **موجودات بيولوجية (الشركة التابعة) :**

تحتفظ الشركة بعدد (٢٧٦ ١) بقرة قادرة على انتاج الحليب و (٤٠٠) بكيره حوامل سيتم إدخالهم للإنتاج الفعلي خلال العام ٢٠١٤ و (٦٤٦) عجلة تتم تربيتها لإنتاج الحليب في المستقبل ، وعجول ذكور عدد (٢٩) عجلًا محتفظ بهم لغرض بيعهم في الاجل القريب ، وكذلك تحتفظ الشركة بموجودات بيولوجية نباتية تتمثل في مجموعة من الأشجار المثمرة .

٩- **بنوك دائنة:**

يمثل حسابات الجاري مدين الخاصة بالشركة من البنك العربي والبنك الأردني الكويتي .

١٠- **أرصدة دائنة أخرى:**

٢٠١٢	٢٠١٣	البـان
دينار اردني	دينار اردني	
٢٦٧ ٨٩١	٢٨٩ ٧٨٧	أمانات المساهمين
٢٨ ٨٥٧	١٢٤ ٣٣١	مخصص ضريبة الدخل
١٤٨ ٤٣٣	١٠٤ ١٤٧	أمانات مختلفة
١٠٣ ٨٤١	١٢٠ ٠٣٣	مصاريف مستحقة
٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وهيئة المديرين
١٢ ٢٠٣	٢٦ ٤٤٦	مخصص الاجازات
٦ ١١٧	٢٢ ٥٠٩	مخصص القضايا
١٧ ٢٤٠	١٧ ٤٦١	أمانات ضريبة المبيعات
١٥ ١٥٠	١٧ ٢٩٥	امانات الضمان الاجتماعي
٠٠٠	٣٣٣	أمانات ضريبة الدخل
٦٤٩ ٧٣٢	٧٧٢ ٣٤٢	المجموع
=====	=====	

١١- رأس المال والاحتياطيات :

أ- رأس المال :

طرأت عدة زيادات على رأس مال الشركة المصرح به والمدفوع ليصبح (٤ ٠٠٠ ٠٠٠) دينار أردني مقسم إلى (٤ ٠٠٠ ٠٠٠) سهم .

ب- الاحتياطي الاجباري :

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب والمخصصات بنسبة ١٠% وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين .

ج- الاحتياطي الاختياري :

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب والمخصصات ويخضع لموافقة الهيئة العامة للمساهمين عند اقتطاعه وتوزيعه أو التصرف به طبقاً لأحكام قانون الشركات النافذ .

د- علاوة الإصدار :

يمثل هذا البند الفرق ما بين القيمة الاسمية للأسهم المطروحة للاكتتاب وإجمالي القيمة المستوفاة من المكتتبين بتلك الأسهم .

١٢- تكلفة المبيعات :

أ - تكلفة مبيعات شركة الألبان الأردنية :

البيان	إيضاح	٢٠١٣ دينار أردني	٢٠١٢ دينار أردني
بضاعة جاهزة وتحت التصنيع أول المدة		١٩٩ ٩٤٣	١٧٠ ١٧٥
مواد أولية مستخدمة في الإنتاج		٦ ٧٠٧ ٢٢٥	٦ ٠٥٨ ٩٣٧
مصاريف صناعية	١-١٣	١ ٤١٥ ٠٣٩	١ ٢٨١ ٩٤٨
تكلفة البضاعة المعدة للبيع		٨ ٣٢٢ ٢٠٧	٧ ٥١١ ٠٦٠
بضاعة جاهزة وتحت التصنيع اخر المدة		(٢٦٢ ٦٦٢)	(١٩٩ ٩٤٣)
المجموع		٨ ٠٥٩ ٥٤٥	٧ ٣١١ ١١٧

ب - تكلفة مبيعات شركة المما للاستثمار الزراعي والحيواني (الشركة التابعة) :

البيان	إيضاح	٢٠١٣ دينار أردني	٢٠١٢ دينار أردني
مصاريف مزرعة الابقار	٢-١٣	٥ ٤٧٣ ٠٦١	٤ ٨٥٢ ٢٩٩
مصاريف مزرعة الأشجار	٣-١٣	٧٨ ٠٨٧	٩٠ ٥٤١
المجموع		٥ ٥٥١ ١٤٨	٤ ٩٤٢ ٨٤٠
الاجمالي (أ + ب)		١٣ ٦١٠ ٦٩٣	١٢ ٢٥٣ ٩٥٧

٢٠١٢	٢٠١٣	البـ
دينار اردني	دينار اردني	رواتب وأجور وملحقاتها
٤١٥ ٤٢٠	٤٦٨ ٨٥١	استهلاكات
٣٠٢ ٢٨٢	٣٤٦ ٥٨٨	كهرباء ومياه وهاتف
١٩٠ ١٧٠	١٩٧ ٤٣٧	محروقات وزيوت
١٤٣ ٣٩١	١٧٣ ١٧٩	ضمان اجتماعي وصندوق التوفير
٧٧ ٤٩٤	٨٨ ٣٥٢	صيانة
٨٠ ٩٤١	٦٦ ٠٦٢	مواد تنظيف
٣١ ٥٦٥	٣١ ٦٣٦	حبر طابعة
١٥ ٧١١	١٦ ٣٠٣	مصاريف سيارات
٩ ٠٠٦	١٣ ٠٠٣	تأمين موجدات
٤ ٣٦٠	٤ ٣٣٩	مصاريف مختبر
٣ ٤٨٠	٣ ١٠٨	ملابس عمال
٢ ٩٣٦	٢ ٧٦٤	اخرى
٢ ٣٢٣	١ ٥٧٠	ايجارات
١ ٣٥٤	٨٤٠	رسوم واشتراكات
١ ٥٠٩	٦٩٩	مصاريف طبية
٦	٣٠٨	
١ ٢٨١ ٩٤٨	١ ٤١٥ ٠٣٩	المجموع

١٣-٢ مصاريف مزرعة الابقار :

٢٠١٢	٢٠١٣	البير
دينار اردني	دينار اردني	تغذية الابقار
٣ ٩٥٩ ٨٨٧	٤ ٥٣١ ٤٤٦	استهلاكات
٢٧٣ ٧٩٥	٣٠٦ ٣٩٥	علاجات وأدوية ولوازم بيطرية
٢٥٣ ٢٢٤	٢٦٥ ٤٨٢	رواتب وأجور وملحقاتها
١٠٨ ٢٥٣	١١٧ ٤٩٩	محروقات وزيوت
٧٨ ٥٧٨	٨٩ ١٣٩	كهرباء ومياه
٦٥ ٣٣٠	٥٠ ٩٣١	مصاريف سيارات وآليات
٤٣ ٢٦٣	٤٥ ٠١٦	صيانة آلات
٣٧ ٧٨٦	٣٣ ٨٠٧	نظافة
١٦ ٠٩١	١٥ ١٤٧	الضمان الاجتماعي
١٢ ١٢١	١٣ ٣٢٦	صيانة أبنية وأجهزة مكتبية
١ ٩٥٠	٢ ٦١٧	ملابس عمال
١ ٠٨٦	١ ٢٠٨	لوازم منامه
٣٣١	٩٢٨	مصاريف أخرى
١٤٥	١٢٠	رسوم واشتراكات
٤٥٩	٠٠٠	
٤ ٨٥٢ ٢٩٩	٥ ٤٧٣ ٠٦١	المجموع

٢٠١٢	٢٠١٣	البيرــــــــــــــــان
دينار اردني	دينار اردني	كهرباء ومياه
٤٧ ٤٨٨	٤٥ ٨٩٩	رواتب وأجور وملحقاتها
٢١ ٤٨٤	١٣ ٠٢٨	استهلاك العدد والأدوات
٧ ٥٨٥	٦ ٧٦٤	صيانة آلات
٢ ٤٢٦	٣ ٣٨٩	لوازم ري وزراعة
١ ٠٩٤	٣ ١٦٤	علاجات واسمدة واشتال زراعية
٥ ٢١٣	٢ ٨٤٠	تسويق زراعي
٠٠٠	١ ٧٣٤	الضمان الاجتماعي
٢ ٤٥٩	١ ٢٣٦	تقليم الاشجار
١ ٢٥٤	٣٣	ضمــــــــــــــــان ارض
١ ٥٣٨	٠٠٠	
٩٠ ٥٤١	٧٨ ٠٨٧	المجموع

١٤- مصاريف بيع وتوزيع:

٢٠١٢	٢٠١٣	البـيـان
دينار اردني	دينار اردني	
٣٥٨ ٧٥٢	٣٩٨ ٤٠٢	رواتب وأجور وملحقاتها
١٩٨ ٣٦٢	٢٦٩ ٤٥١	محروقات سيارات
٩٧ ٥٨٥	٨٩ ١٥٧	عمـولـات
٦٧ ١٠١	٦٥ ٧٤١	عطـاءات
٥٠ ٧٩٠	٦٤ ٧٣٣	ضمان اجتماعي وصندوق التوفير
٤٦ ٠٨٣	٤١ ٤٤٢	مصاريف سيارات
١٠ ٩٢٠	١٠ ٨٨٤	تأمين سيارات
٣ ٩٧٨	٣ ٧٤٦	قرطاسية
٣ ٢١٥	٢ ٩١٨	صيانة ثلاجات
٢ ٥١٦	٢ ٣٢٠	ايجـارات
٠٠٠	٩٥٩	دعاية واعلان
١ ٢٢٥	٨٢٤	متفرقة
٦٩٩	٧٨٧	مصاريف طبية
٣٥٨	٤٠	تـنـقـلات
١٢٨	٠٠٠	رسوم واشتراكات
٨٤١ ٧١٢	٩٥١ ٤٠٤	المجموع

١٦- التزامات محتملة :

يوجد على الشركة في تاريخ القوائم المالية الالتزامات المحتملة التالية :

٢٠١٢	٢٠١٣	البـ
دينار اردني	دينار اردني	ان
٢٩٢ ٢٧٥	٢٨٥ ١٧٧	اعتمادات مستندية وبوالص
٢٢٠ ٩٣٧	٢٧١ ١٨٩	كفالات بنكية
٥١٣ ٢١٢	٥٥٦ ٣٦٦	المجموع

١٧- قضايا:

- أ- هناك قضايا مقامة على الشركة الأم من الغير تتمثل بقضايا عمالية بمبلغ (٥ ٠٠٠) دينار .
- ب- هناك قضايا مقامة على الشركة التابعة من الغير بمبلغ (٢ ٩٩١) دينار .

١٨- ضريبة الدخل:

- ♦ تمت مناقشة نتائج اعمال الشركة الأم حتى نهاية عام ٢٠١٢ مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات .
- ♦ تمت مناقشة نتائج اعمال الشركة التابعة حتى نهاية عام ٢٠٠٩ مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات ، وتم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج اعمال الشركة التابعة للأعوام ٢٠١٠ و ٢٠١١ و ٢٠١٢ ولم تقم دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بمراجعة سجلات الشركة التابعة عن تلك الأعوام حتى تاريخه .

١٩ - الأطراف ذات العلاقة :

- قامت الشركة بالدخول في معاملات مع مساهمي الشركة الأم ضمن النشاطات الإستثمارية والتشغيلية الاعتيادية للشركة.
- يتم اعتماد سياسة الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة الشركة.
- وفيما يلي ملخص لأهم أرصدة المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة في نهاية السنة:

الأطراف ذات العلاقة	البيانات	دينار أردني
	بنود المركز المالي:	
شركة الألبان الدنماركية	ذمم مدينة	٢٣٩ ٠٣٣
	بنود قائمة الدخل الشامل :	
شركة الألبان الدنماركية	صافي المبيعات	٦٩٢ ٧٢٦
شركة الألبان الدنماركية	تكلفة المبيعات	٢٢٢ ٦٩٨

٢٠ - توزيعات الأرباح :

- الأرباح القابلة للتوزيع كما بتاريخ ٢٠١٣/١٢/٣١ تبلغ (١ ٤٥٧ ٣٦١) دينار وذلك بعد طرح قيمة الأرباح غير المتحققة بموجب تعليمات هيئة الأوراق المالية والبالغة (١٧٧ ٣٨٥) دينار .
- قررت الهيئة العامة العادية في اجتماعها المنعقد بتاريخ ٢٠١٣/٣/٣٠ توزيع ما نسبته ١٠% كأرباح نقدية صافية من رأس المال المكتتب به .
- قرر مجلس الإدارة التوصية للهيئة العامة العادية بتوزيع جزء من الأرباح المدورة كما بتاريخ ٢٠١٣/١٢/٣١ على المساهمين بما نسبته ١٥% كأرباح نقدية صافية من رأس المال المكتتب به وبالتالي فإن العائد على السهم من الأرباح الموزعة يبلغ (١٥%) .

٢١- القطاعات التشغيلية :

♦ تقوم الشركة الأم والشركة التابعة بممارسة أعمالهما من خلال الأنشطة الرئيسية التالية :

١- نشاط صناعي :

يشمل إنتاج وبيع منتجات الألبان المتنوعة والعبوات البلاستيكية المتنوعة.

٢- نشاط مزارع الأبقار والأشجار :

يشمل تسمين وتربية الأبقار والأغنام والعجول وإقامة المزارع والمتاجرة بمنتجاتها.

♦ يبين الجدول التالي عرض لنتائج القطاعات التشغيلية للشركتين :

أ- معلومات الدخل الشامل:	نشاط صناعي	نشاط المزارع	٢٠١٣
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
صافي المبيعات	٩ ٩٨٤ ٦٨٠	٦ ٤٣٧ ٩٢٦	١٦ ٤٢٢ ٦٠٦
تكلفة المبيعات	(٨ ٠٥٩ ٥٤٥)	(٥ ٥٥١ ١٤٨)	(١٣ ٦١٠ ٦٩٣)
مجمّل الربح	١ ٩٢٥ ١٣٥	٨٨٦ ٧٧٨	٢ ٨١١ ٩١٣
مصاريف غير موزعة	...	...	(٩٩٦ ٠٦٢)
ايرادات غير موزعة	...	...	٢٨ ٦٤٢
مكاسب غير متحققة	...	١٤ ٠٠٩	١٤ ٠٠٩
مصاريف موزعة	(٩٥١ ٤٠٤)	...	(٩٥١ ٤٠٤)
ربح السنة بعد الضريبة	...	...	٩٠٧ ٠٩٨
والمخصصات / الدخل الشامل	...	...	٩٠٧ ٠٩٨
ب - معلومات أخرى			
موجودات القطاع باستثناء النقدية	٤ ٨٨٩ ٥٣٠	٤ ٦٦٤ ٧٩٨	٩ ٥٥٤ ٣٢٨
موجودات غير موزعة	...	...	١ ٢٧٢ ٨٠٥
مجموع الموجودات	...	...	١٠ ٨٢٧ ١٣٣

٢٢- الأدوات المالية :

أ- القيمة العادلة:

إن القيمة الدفترية للأدوات المالية المتمثلة في النقد، الذمم المدينة والدائنة، والقروض تقارب قيمتها العادلة .

وتبين الإيضاحات حول هذه القوائم المالية القيم العادلة لهذه الأدوات المالية، كما تبين بعض السياسات المحاسبية الطرق المستخدمة في تقييم هذه الأدوات .

ب- مخاطر الائتمان:

تحتفظ الشركة بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية ذات ائتمان مناسب .

ج- مخاطر السعر:

• مخاطر سعر السوق:

وتعرف بأنه الخطر الذي ينتج عنه تقلب في قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار السوق . إن الأدوات المالية الظاهرة في قائمة المركز المالي الموحدة غير خاضعة لمخاطرة سعر السوق .

• مخاطر تقلبات العملة :

يعرف خطر تقلبات العملة بأنه الخطر الناتج عن تذبذب في قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في سعر صرف العملات . إن المخاطرة المتعلقة بالأدوات المالية المسماة بالدولار الأمريكي متدنية نظراً لثبات سعر صرف الدينار الأردني مقابل الدولار الأمريكي، أما مخاطر العملات الأخرى فيتم معالجتها في القوائم المالية .

• مخاطرة سعر الفائدة :

إن الأدوات المالية في قائمة المركز المالي الموحدة غير خاضعة لمخاطر أسعار الفوائد باستثناء التسهيلات والتسهيلات البنكية الخاضعة لتعليمات الجهات الرقابية ذات العلاقة .

٢٣- عام:

أ- يراعى اثر تعليمات هيئة الأوراق المالية وقانون الشركات الأردني فيما يتعلق باحتساب الاحتياطي الإجباري على الأرباح المتحققة فقط وكذلك فصل الأرباح غير المتحققة في بند الأرباح المدورة مع مراعاة القيود المفروضة على توزيع الأرباح غير المتحققة .

ب- تم اعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة السابقة لتلائم وأرقام المقارنة للسنة الحالية .